

Germany-Münster: Sewage plant equipment

OJ S 58/2023 22/03/2023

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Münster, Zentrales Vergabemanagement

Postal address: Klemensstraße 10

Town: Münster

NUTS code: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Postal code: 48143

Country: Germany

Contact person: 8. Etage

E-mail: vergaben@stadt-muenster.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.stadt-muenster.de/recht/startseite.html>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXTDYDYDW1PSLRAM/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXTDYDYDW1PSLRAM>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Bauliche Leistungen zur technischen Ausrüstung HKA Münster

Reference number: 2023-0242-66

II.1.2. Main CPV code

45252130 Sewage plant equipment

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Bauliche Leistungen zur technischen Ausrüstung der Belebungsstufen der HKA Münster mit Prozessluftherzeugern, Prozessluftleitungen, Lufteintragsselementen inkl. sämtlicher Armaturen, Stützkonstruktionen und dgl.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Zum Heidehof 72 48157 Münster

II.2.4. Description of the procurement

- ca. 1.300 m Edelstahl-Prozessluftleitungen und Rezirkulationsleitungen DN 125 bis DN1000, inkl. Flanschen, Formstücken, usw.
- ca. 30.500 kg Profilstahl (Edelstahl und St.vz.) für Stützkonstruktionen der Rohrleitungen
- ca. 140 Stück Rohr-Gleit- und Rollenlager für Prozessluftleitungen DN200 bis DN1000
- 15 Stück Prozessluftherzeuger für Gebläsestationen, inkl. Steuerung und Verbundsteuerung
- 8 Stück Rezirkulations-Tauchmotor-Propellerpumpen
- 10 Stück Prozessluft Regel- und Absperrventile DN250 bis DN500
- 10 Stück Prozessluft-Mengenmessungen
- 6 Stück Druckmessungen Prozessluftleitung
- 16 Stück neue Rührwerke
- 12 Stück vorhandene Rührwerke umsetzen
- ca. 110 Absperrarmaturen DN150 bis DN700
- ca. 16 Stück Kompensatoren für Edelstahl-Rohrleitungen
- Belüfterelemente für Prozesslufteintrag in 8 Belebungsbecken
- Lufteintragssteuerung für drei Belebungsbecken-Gruppen
- Bauleistungen für Stützenfundamente
- Werkplanung
- Dokumentation
- Inbetriebnahme
- Wartungsverträge für Prozessluftherzeuger

Verbindliche Fristen = Vertragsfristen:

Werkplanung: ab 22.09.2023

Abschluss Probetrieb Belebungsstufen KII/KIII: 07.08.2028

"Beginn Werks- und Montageplanung: ab 22.09.2023

- Gemeinsame Inbetriebnahme Gebläsestation 2 mit K I.3 / I.4: ab 18.09.2025
- Gemeinsame Inbetriebnahme Gebläsestation 1 mit K I.2: ab 18.06.2026
- Inbetriebnahme Belebungsbecken Kaskade KI.1: ab 01.03.2027
- Gemeinsame Inbetriebnahme Gebläsestation 3 mit KII.2 / KIII.2: ab 10.01.2028
- Inbetriebnahme Belebungsbecken KII.1 / KIII.1: ab 18.07.2028

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 22/09/2023 End: 07/08/2028

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt
- Bestätigung, dass eine Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft vorliegt
(Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen
- Angabe ob ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ein Insolvenzverfahren o.ä. eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet.
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung
(Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen)
- Nachweise nach § 6a EU Nummer 2 a bis 2c (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Angaben zu Leistungen innerhalb der letzten 5 Jahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
 - Angaben zu Arbeitskräften in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, gegliedert nach Lohngruppen und extra ausgewiesenem Leitungspersonal
(Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen)
- Einzureichende Unterlagen:

- Formblätter zu Referenz-Maßnahmen für Wertungskriterien B1 bis B4 zur Angebotsauswertung nach Anlagen 40_3 bis 40_6 der Verdingungsunterlagen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Eigenerklärung über die Herstellerqualifikation für Schweißarbeiten und Stahlverarbeitung. (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Nachweise nach § 6a EU Nummer 3 a) - i) (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)

Einzureichende Unterlagen:

- Formblätter zu Referenz-Maßnahmen für Wertungskriterien B1 bis B4 zur Angebotsauswertung nach Anlagen 40_3 bis 40_6 der Verdingungsunterlagen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Eigenerklärung über die Herstellerqualifikation für Schweißarbeiten und Stahlverarbeitung. (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

- Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW
- Besondere Vertragsbedingungen.
_Stoffpreisgleitklausel

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/05/2023 Local time: 07:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 07/08/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/05/2023 Local time: 07:30

Place:

Münster

Information about authorised persons and opening procedure: Das Öffnungsverfahren findet ohne Beteiligung von Bietenden statt.

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Wir bitten um die Abgabe des Angebotsleistungsverzeichnisses im PDF und im GAEB Format. Falls Sie noch kein Kalkulationsprogramm nutzen, können Sie gerne das kostenfreie Programm Offerte_L verwenden. Den Link zur Installationsdatei finden Sie in den Vergabeunterlagen.

Hinweise zur Datenverarbeitung nach Artikel 13 bzw. 14 Datenschutzgrundverordnung (DSGVO)

Kontaktdaten der für die Verarbeitung verantwortlichen Stelle: Stadt Münster, Zentrale Rechtsdienstleistungen und Vergabemanagement, Zentrales Vergabemanagement, 48127 Münster, E-Mail: Vergaben@stadt-muenster.de

Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten: Die behördliche Datenschutzbeauftragte der Stadtverwaltung Münster ist zu erreichen unter der Anschrift Stadt Münster, 48127 Münster, bzw. unter datenschutz@stadt-muenster.de

Verarbeitungszwecke und Rechtsgrundlage: Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen im Sinne des Artikels 6 Abs. 1 Buchstabe b) DSGVO. Für die gesetzlich gebotene transparente und diskriminierungsfreie Auswahl des günstigsten Anbieters der von der Stadt nachgefragten Waren, Werke oder Dienste ist es zwingend notwendig, die personenbezogenen Daten der Bieter (bei Unternehmen: deren Vertreter) zu speichern und zu verwenden.

Datenkategorien und Datenherkunft:

- Anrede, Vorname, Nachname, ggfs. Unternehmensbezeichnung
- ggf. gültige E-Mail-Adresse,
- Anschrift,
- Telefonnummer (Festnetz und/oder Mobilfunk),

vollständige Angebots- oder Teilnahmeanträge

- Weitere Informationen, die für die Bearbeitung Ihrer Anfrage/ Ihres Angebots / Ihres Teilnahmeantrags notwendig sind,

Zu einer Übermittlung Ihrer persönlichen Daten an Dritte kann es kommen, wenn Bieter Beschwerden gegen die Entscheidung erheben, mit wem die Stadt Münster den Vertrag schließen will.

Dauer der Speicherung: Bis zum Abschluss des im Wettbewerb stehenden Vertrags. Ggf. länger, wenn die Stadt Münster nach spezialgesetzlichen Vorschriften zu einer längeren Speicherung verpflichtet ist oder Bieter in eine darüber hinaus gehende Speicherung nach Artikel 6 Absatz 1 Satz 1 a) DSGVO eingewilligt haben.

Rechte der betroffenen Person:

Bei entsprechendem Identitätsnachweis können Interessenten bzw. Bieter bei der eingangs genannten Stelle jederzeit:

- 1) Auskunft darüber verlangen, welche personenbezogenen Daten wir von Ihnen für welchen Zweck und für welche voraussichtliche Dauer verarbeiten;
- 2) Berichtigung verlangen, sofern Ihre Daten unrichtig oder unvollständig sein sollten,

3) Löschung der zu Ihrer Person gespeicherten Daten verlangen, sofern sie für den Zweck, zu dem sie erhoben wurden, oder zur Verteidigung von Rechten der Stadt Münster nicht mehr notwendig sind. Das Recht zur Löschung besteht nicht, wenn eine Löschung wegen der besonderen Art der Speicherung nicht oder nur mit unverhältnismäßig hohem Aufwand möglich ist. In diesen Fällen tritt an die Stelle der Löschung die Einschränkung der Verarbeitung gem. Art. 18 DSGVO.

4) Einschränkung der Datenverarbeitung nach Maßgabe des Art. 18 DSGVO verlangen;

5) Verlangen, personenbezogenen Daten, die uns bereitgestellt wurden, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten oder an einen anderen Verantwortlichen zu übermitteln

6) Widerspruch gegen bestimmte Datenverarbeitungen nach Maßgabe des Art. 21 DSGVO einlegen.

Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde:

Wer der Ansicht ist, dass seine personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig verarbeitet werden, kann sich mit einer Beschwerde an die zuständige Aufsichtsbehörde wenden.

Die Kontaktdaten der für die Stadt Münster zuständigen Aufsichtsbehörde lauten:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit des Landes Nordrhein-Westfalen, Postfach 20 04 44, 40102 Düsseldorf (Hausanschrift: Kavalleriestr. 2-4, 40213 Düsseldorf), Tel. 0211/38424-0, Fax 0211/38424-10, E-Mail: poststelle@ldi.nrw.de

Fehlende Unterlagen werden nachgefordert, ausgenommen das Formblatt 225a.

Das Formblatt 225a wird n i c h t nachgefordert!

Angebote, bei denen die Bieterangaben des Stoffpreisanteils (Formblatt 225a, Spalte 4) zu einer oder mehreren GP - Nummer(n) fehlen, werden von der Wertung ausgeschlossen!

Einzureichende Unterlagen:

- 523 Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

- 533 - Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Bekanntmachungs-ID: CXTDYYDYW1PSLRAM

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Internet address: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1) genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind.

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2) genannten Frist gerügt werden, oder
- Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden.

Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Stadt Münster, Zentrales Vergabemanagement

Postal address: Klemensstr. 10

Town: Münster

Postal code: 48143

Country: Germany

E-mail: vergaben@stadt-muenster.de

Internet address: <https://www.stadt-muenster.de/recht/ausschreibungen.html>

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/03/2023